

Allemand langue étrangère

Titre conféré

Allemand langue étrangère

Langues d'études

Etudes en allemand

Début des études

Les études peuvent débuter au semestre d'automne (septembre) ou au semestre de printemps (février).

Accès à des études de niveau supérieur

Ce programme de bachelor donne accès aux programmes de master [Allemand langue étrangère/Allemand langue seconde](#), [Sciences du plurilinguisme](#), [Didactique des langues étrangères](#).

Ce programme d'études offre une formation théorique et pratique à l'enseignement et à l'apprentissage de l'allemand comme langue étrangère ou langue seconde. Il permet d'approfondir la description, la préparation, l'organisation, l'analyse et l'évaluation des processus d'apprentissage linguistique. Il aborde également la communication interculturelle, les sciences sociales et l'exploitation de textes littéraires dans l'enseignement de langues étrangères.

Le cursus d'Allemand langue étrangère proposé par l'Université de Fribourg au niveau bachelor est unique en Suisse. Il est également possible de suivre un programme d'études principal dans une autre université suisse et d'assister aux cours de ce bachelor en tant qu'étudiant hôte.

Ce programme se distingue par ailleurs par une collaboration étroite avec l'Institut de plurilinguisme et le Centre de langues, et s'inscrit dans un cadre d'études idéal grâce au rapport privilégié que la ville de Fribourg entretient avec le plurilinguisme.

Profil du programme d'études

Le programme d'études *Allemand langue étrangère* aborde la théorie et la pratique de l'enseignement et de l'apprentissage de l'allemand comme langue étrangère ou langue seconde. Il offre une formation à l'enseignement de l'allemand comme langue étrangère ou seconde, en Suisse ou à l'étranger, à l'activité de médiateur interculturel, ainsi qu'à l'analyse et à l'évaluation des pratiques d'enseignement de l'allemand en tant que langue étrangère.

Ce cursus permet d'acquérir les bases techniques nécessaires à la description, à la préparation, à l'organisation, à l'analyse et à l'évaluation des processus d'apprentissage linguistique de l'allemand comme langue étrangère ou seconde.

Ces compétences incluent les **bases de la linguistique**, et notamment la connaissance des méthodes et des notions fondamentales de cette discipline, de l'apprentissage des langues étrangères et du développement du plurilinguisme, du traitement

des erreurs et de l'évaluation des compétences linguistiques, **des approches et des méthodes de la didactique des langues étrangères** et de leurs bases académiques, ainsi que de certaines notions relatives à la **communication interculturelle**, aux sciences sociales et à l'exploitation de textes littéraires dans l'enseignement de langues étrangères.

Les étudiantes et étudiants partagent et analysent leurs propres **expériences d'apprentissage linguistique**: les non-germanophones renforcent leur connaissance de l'allemand (niveau minimum à l'entrée: B2; niveau visé: C1+ et plus) et les étudiantes et étudiants de langue maternelle allemande apprennent une nouvelle langue à partir du niveau A1.

Profil fribourgeois

En lien avec ce programme de bachelor, l'Université de Fribourg propose également des cours au niveau master dans le domaine de la didactique des langues étrangères et du plurilinguisme, et notamment un cursus «Allemand langue étrangère». La formation est dispensée en étroite collaboration avec l'Institut de plurilinguisme, désigné en 2010 comme Centre scientifique de compétence sur le plurilinguisme de la Confédération. Celui-ci a mis en place un programme doctoral intitulé «Plurilinguisme: acquisition, formation et société» et dispose d'un centre de documentation. Le travail s'effectue également en étroite concertation avec le Centre de langues de l'Université. L'Université de Fribourg abrite un personnel enseignant compétent et axé sur la recherche, possède une infrastructure remarquable et entretient un rapport privilégié avec le plurilinguisme.

L'Université de Fribourg est la seule à proposer un cursus de bachelor en Allemand langue étrangère. Il est également possible de s'inscrire en tant qu'étudiant hôte à ce programme d'études secondaires permettant de valider 60 crédits ECTS, qui viennent s'ajouter à un cursus de 120 crédits ECTS suivi dans une autre université suisse. Cette formule permet de former des combinaisons intéressantes, par exemple avec un bachelor en sinologie à l'Université de Zurich, en linguistique à l'Université de Berne, ou en psychologie dans l'un de ces deux établissements.

Objectifs de formation et débouchés professionnels

Les diplômées et diplômés possèdent les compétences techniques pour enseigner l'allemand comme langue étrangère ou seconde, en Suisse ou à l'étranger, et peuvent exploiter et améliorer les méthodes d'apprentissage idoines.

Ils connaissent les théories, les notions et les approches de la linguistique, de la didactique des langues étrangères et des études interculturelles, qui constituent les bases d'un apprentissage moderne des langues étrangères. Familiarisés avec l'évolution historique de ces disciplines, ils sont en mesure de porter un jugement sur les théories émergentes. Ils peuvent analyser et évaluer des notions et des méthodes d'enseignement de l'allemand en tant que langue étrangère, et savent observer, préparer et évaluer des processus d'apprentissage linguistique. Au terme de ce cursus, les étudiantes et étudiants dont la langue maternelle est différente ont une connaissance opérationnelle de l'allemand en tant que langue étrangère correspondant au moins au niveau C1+. Les perspectives professionnelles incluent notamment l'accompagnement des migrants, la formation linguistique des adultes, les programmes d'échanges, la promotion des langues dans l'entreprise et en milieu professionnel, l'enseignement bilingue de langues et de disciplines d'éveil à l'aide de supports

multimédias, ou encore les activités créatives dans le domaine des langues étrangères.

En fonction des intérêts théoriques et pratiques de chacun, ce cursus peut être combiné avec de nombreux autres programmes d'études de 120 crédits ECTS – par exemple, en sociologie, travail social et politiques sociales, science des religions ou anthropologie sociale pour les étudiantes et étudiants intéressés par la problématique des migrations et du plurilinguisme ou par la médiation interculturelle, en philologie pour ceux qui veulent se bâtir un profil plus généraliste ou s'orienter vers l'enseignement des langues étrangères pour les adultes, ou encore en sciences de l'éducation ou en pédagogie/psychologie pour ceux qui veulent travailler dans la planification de l'enseignement ou la formation des adultes.

Etant donné la forte demande en personnel éducatif qualifié, il est possible de commencer à enseigner l'allemand en tant que langue étrangère même sans avoir validé le master; de cette manière, les étudiantes et étudiants avancés commencent à acquérir de l'expérience professionnelle.

Pour exercer dans les écoles publiques, une formation pédagogique doit être suivie au niveau master. Pour enseigner l'allemand comme langue étrangère à des adultes dans le privé, une certification doit être obtenue auprès de la FSE (www.alice.ch).

Organisation des études

Structure des études

60 crédits ECTS en tant que programme d'études secondaires

Plan d'études

<http://studies.unifr.ch/go/laFd2> (Allemand)

Remarque

Une compétence linguistique en allemand correspondant au moins au niveau B2 du Cadre Européen Commun de Référence pour les Langues est exigée.

Admission

Les **diplômes suisses de fin d'études** suivants permettent une **admission dans les voies d'études de bachelor** à l'Université de Fribourg:

- Certificat de maturité gymnasiale ou maturités gymnasiales cantonales reconnues par la Confédération
- Maturité professionnelle ou spécialisée + certificat d'examen complémentaire de la Commission suisse de maturité (passerelle)
- Diplôme de bachelor d'une haute école universitaire, d'une haute école spécialisée reconnue (HES) ou d'une haute école pédagogique (HEP)

La **liste de tous les autres diplômes suisses reconnus** peut être consultée sur le site web de swissuniversities: <http://studies.unifr.ch/go/fr-admission-swiss-certificates>

Pour être reconnu, les **diplômes étrangers de fin d'études** doivent être équivalents, pour l'essentiel, à une maturité gymnasiale suisse; ils doivent être de formation générale. Un diplôme d'études secondaires supérieures est considéré de formation générale s'il

porte sur six branches d'enseignement suivies en continu pendant les trois dernières années selon la liste suivante:

1. Première langue (langue maternelle)
2. Deuxième langue
3. Mathématiques
4. Sciences naturelles (biologie ou chimie ou physique)
5. Sciences humaines et sociales (géographie ou histoire ou économie/droit)
6. Branche à choix (informatique ou philosophie ou une langue supplémentaire ou une branche parmi les branches 4 ou 5)

Les exigences générales d'**admission dans les voies d'études de bachelor** à l'Université de Fribourg pour les diplômés étrangers de fin d'études ainsi que les **conditions d'admission spécifiques pour chaque pays** peuvent être trouvées sur le site web de swissuniversities: <http://studies.unifr.ch/go/fr-admission-countrylist>. De plus, les candidates étrangères et les candidats étrangers doivent apporter la **preuve de compétences linguistiques suffisantes en français ou en allemand**.

L'évaluation de diplômes étrangers de fin d'études se base sur les «Recommandations du 7 septembre 2007 de la CRUS relatives à l'évaluation des diplômes d'études secondaires supérieures étrangers» (<http://studies.unifr.ch/go/crus07fr>). Les conditions d'admission ne sont valables que pour l'année académique respective. Le Rectorat de l'Université de Fribourg se réserve le droit de les modifier à tout instant.

Contact

Faculté des lettres et des sciences humaines
Département de plurilinguisme et didactique des langues étrangères
Elisabeth Möckli
elisabeth.moeckli@unifr.ch
<http://studies.unifr.ch/go/fr-multilingualism>